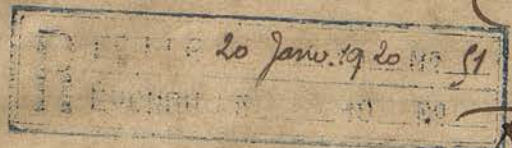


Monsieur le Directeur de l'École Française
d'Extrême Orient



Rapport sur les Travaux exécutés dans
le Groupe d'Onkor pendant le mois
d'Octobre 1919

Les Travaux pendant ce mois, ou plutôt ce
demi-mois puisque les Chantiers ont rouvert le
mardi 14 ont été répartis ainsi :

Bayon - Une équipe de 20 ouvriers a continué la remise
en état de la chaussée d'axe orientale dans la
partie située à proximité de la route qui mène
à la Porte des Morts. On a relevé quelques blocs
tombés et resserré ceux qui restent en place avaient
été déplacés par des racines. Un arbre qui avait
culbuté tout le socle d'échiffre E du perron latéral
Sud a été abattu complètement ce qui a permis
de redresser la balustrade et le Seng qui se
trouvaient à cet endroit : malheureusement un
très grand Yeas occupe la partie supérieure du dit
perron et ses racines n'ont pas permis le rétablis-
sement du dallage supérieur à son niveau
d'autrefois.

La balustrade avec motifs d'abouts de nagas
qui se retourne de chaque côté du perron central
dans l'axe de la face E a pu être rehaussée sur
des débris retrouvés dans les décombres de chaque
côté de la chaussée. - (à noter que le plan
de Dufour est incomplet pour cette partie de la
chaussée.)

d'excavation du sondage pour rechercher le
départ des rigoles d'écoulement d'eau de la
face Sud s'étant partiellement comblé il m'a
fallu consolider le dallage supérieur et pour cela
établir par dessous un muret de soutien en latérite

ce qui fausse évidemment les renseignements
du sondage puisque le dallage ne repose que sur
un simple semblai de table.

Equipe de Nettoyage - Une vingtaine de Coolis ont procédé
en vue de la visite prochaine du Gouverneur Général
à un nettoyage et enlèvement de la végétation
dans les monuments suivants: Bapuon,
édicules près de la porte E de l'enceinte sud du
Palais Royal, Phimanakas, Grand Bassin à
piers sculptés et Prah Pailay. On a remis
en état également les divers sentiers d'accès
à ces monuments que la repousse de la végétation
avait envahis en partie.

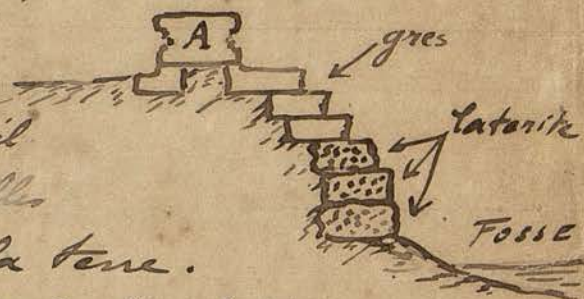
Prasat Pithu. - Au prasat se j'ai constaté la chute
de quelques pierres qui avaient glissé au pied
du perron Ouest. Ces blocs proviennent-ils des
fragments du monument encore debout ou, ce
qui est plus probable, des débris accumulés
à cet endroit? Seule une photo de cette façade
aurait pu nous renseigner.

En visitant avec le Chef du Service Archéologique
le prasat se j'ai eu le regret de constater
la disparition de la belle tête du Buddha retrouvée
dans les débris du 2^e étage. Cette tête, d'ailleurs,
mais se raccordant exactement avec le reste du
corps avait été laissée sur place. Ce vol fait
voir une fois de plus qu'on ne peut se fier à la
bonne foi des visiteurs.

Ortkor Vat. - Fossé extérieur O. - Une équipe
de 30 Coolis a commencé du côté de la route
qui va à Ortkor Thom et au nord de la chaussée
d'accès un travail analogue à celui en cours
du côté du monument. Il s'agit de relever
le niveau de la bordure et de rétablir les
gradins qui descendent au fossé et que la
végétation et les affouillements d'eau ont
complètement disloqués. On commence par
enlever les dalles de grès pour ^{enlever} débarrasser les
racines qui se trouvent dessous et remettre

Les fondations d'assise en t...
Les fondations ont disparu la plupart
du temps; il faut donc remplacer par des pierres
de latérite prises dans les déblais de l'enceinte
d'Ortor Vat les premières assises de soubassement.

Puis on rétablit un alignement en se basant sur
les blocs A de la bordure supérieure restés en place
et on vient replacer les
dalles de grès sur de la
pierraille concassée, car il
est constaté que ces dalles
ne reposaient que sur de la terre.



Une autre équipe de 30 Coulis fait
le même travail en face de l'aile nord des entrées
occidentales. La forte dépression de terrain qui
interrompait les gradins a été garnie d'un mur
en latérite avec un passage d'eau intérieure au
point bas. Cette dépression sera remblayée par
la suite et une canalisation dirigera les eaux
vers la fosse.

Chaussée intérieure. — Une équipe de 26 coulis
a continué le dégagement et l'enlèvement des
terres entre l'aile nord des entrées occidentales et
la chaussée intérieure.

Ce dégagement avait été commencé dans l'angle
N.E de l'entrée centrale du Gopura et conduit
jusque devant le premier peron latéral N de
la chaussée, laissant voir des vestiges de fonda-
tion et un décrochement du soubassement du
Gopura central analogue aux vestiges symétriques
trouvés du côté sud.

Il est bien avéré que les deux saillies latérales
de la chaussée intérieure près du porche central
sont des perons semblables à ceux qu'on rencontre
par la suite. Seulement pour une raison qui
est peut-être liée aux travaux de maçonneries
qui les avoisinent ces perons ont été bloqués
avec des morceaux de grès. J'ai fait enlever
quelques uns de ces blocs pour laisser voir les marches

Profitant de la présence sur les Chantiers du Chef du Service Archéologique j'ai fait interrompre le dégagement en cours pour le faire reprendre un peu plus à l'est à l'endroit où s'élevait le fameux Tumulus symétrique de celui qui au sud de la chaussée avait donné lieu à quelques découvertes intéressantes. ~~Je résume~~ ^{en résumé} les résultats d'après les notes du Chef du Service Archéologique qui a assisté à ces fouilles et les a dirigées.

« Ce tertre en forme de cône irrégulier avait son sommet à 13^m 20 au nord de la balustrade nord de la chaussée intérieure et à 36^m 28 de la cinquième du débarras des galeries occidentales, dans la partie la plus étranglée. ~~Celui-ci~~ avait son sommet à environ 3^m 90 au dessus du niveau du sol primitif. Les déblais étaient composés de terre mêlée çà et là de blocs de grès et de quelques fragments de briques; parmi les blocs de grès, plus nombreux dans les parties basses, se trouvaient des pierres taillées provenant du temple voisin ou de la balustrade de la chaussée. Et environ 1.40 au dessus du sol, des pierres de balustrade posées horizontalement en carrelé de 4.50 de côté semblaient avoir limité l'emplacement où furent trouvés différents objets parmi lesquels les plus intéressants sont:

un sabre japonais à garde de cuivre assez simple et dont la poignée était couverte d'une feuille d'argent grenue;

une petite boîte à charn cambodgienne d'un modèle un peu différent ^{de celui} des charniers trouvés dans le Tumulus Sud; un petit poignard, une cisaille à bétel, une coupelle de cuivre, une sorte d'épieu en fer à lame en forme de sabre, une baguette de bousse dite Chrat, quelques piés en argent et divers débris de poteries.

Un ^{reste de} poteau en bois ^{vertical} reposait en fond de fouille sur un conglomérat de pierraille. »

Face Sud du Temple. - Une équipe de 30 coolis transportent dans la brousse environnant l'esplanade et

a proximité de l'avenue conduisant au Gopura
de l'enceinte sud (ce qui constitue un dépôt
que l'on pourra utiliser pour l'empiétement
de cette avenue) les blocs de pierres rejetés
des parties hautes du temple.

Les dépenses pour le mois d'Octobre
ont été

Budget Général - 1208⁴⁰
Budget des Cambodge. 654⁷⁰

Total 1863¹⁰

Le Conservateur D. Clément

Shanthal